

Příloha

Dotazník

Dotazník slouží pro šetření v rámci bakalářské práce na téma Románové adaptace knih pro mládež. Děkuji za ochotu k vyplnění několika následujících otázek.

- 1) Věk
- 2) Pohlaví
 - a. Ženské
 - b. Mužské
- 3) Škola
 - a. Základní
 - b. Střední
- 4) Čtete rádi?
 - a. Ano
 - b. Ne
- 5) Jak často čtete knihy (ne časopisy)?
 - a. Denně
 - b. 3–4x týdně
 - c. Jednou týdně
 - d. Méně(uved'te jak často)
- 6) Čtete knihy papírové nebo elektronické?
 - a. Papírové
 - b. Elektronické
 - c. Žádné
- 7) Přečtete oba úryvky a odpovězte na otázky:

Úryvek A

Mistr Jaroš se objevil v nádherném obleku svém a již tím také zde zraky všech přítomných k sobě obracel. Celá hromada provazů ležela pod čekanem, u něhož byli odsouzenci v jednotlivých řadách pod silnou stráží rozestavěni.

Švižnou rukou počal kat dílo své, a to nejdříve oběsil „Červené eso“, potom ostatní tři esa následovala, potom došlo na krále, pak svršky, spodky atd., takže ve dvou hodinách všech dvaatřicet „kartových mužů“ podle barviček oddělených svorně vždy osm na jednom břevnu pospolu viselo.

Krčmář konečně byl oběšen na vlastní šibenici chomutovské a před smrtí svou musil ještě vyslechnouti výčitky naše za nehostinnost svou.

Úryvek B

Mistr Jaroš se opět objevil ve svém nádherném obleku a již tím vzbudil pozornost všech přítomných. Pod čekanem, u něhož ležela hromada provazů, byli pod silnou stráží rozestavěni odsouzenci. Kat počal své dílo svižnou rukou. Nejdříve oběsil červené eso, načež následovala tři ostatní esa, pak došlo na krále, svršky, spodky atd. Ve dvou hodinách viselo svorně pospolu dvaatřicet „kartových mužů“, vždy osm na jednom břevnu, všichni pěkně odděleni podle barvy. A konečně došlo i na krčmáře.

- a. Který z úryvků se vám líbí víc A B
- b. Který úryvek je srozumitelnější A B
- c. Úryvky porovnejte
 - i. Oba obsahují totéž
 - ii. Jsou si podobné, ale mají rozdíly
 - iii. Mají jenom něco společného
 - iv. Jsou rozdílné

8) Přečtěte oba úryvky a odpovězte na otázky:

Úryvek C

Ale v noci z 8. na 9. březen vyrazil náhle z kráteru obrovský sloup par a za strašného výbuchu vystoupil do výše víc než tisíc metrů. Stěna Dakkarovy hrobky zřejmě povolila pod tlakem plynů a moře, vtrhnuvší do hlavního kráteru, proměnilo se naráz v páry. Kráter však už unikání par nestačil. Strašný výbuch, slyšitelný jistě na vzdálenost nejméně tři set kilometrů, rozerval vzdušné vrstvy. Kusy hor padaly po několik minut do Tichého oceánu. V těchto několika minutách zaplavily mořské vody místo, na němž kdysi stával Lincolnův ostrov.

Úryvek D

Hodinu po půlnoci se ozvala ohlušující rána. Sloup par a ohně vyletěl do tisícimetrové výšky. Exploze, která následovala, musela být slyšet na stovky kilometrů. Kusy hor několik minut padaly do rozbouřených vod. Pak nastalo ticho a nad místem, kde ještě před několika minutami ležel Lincolnův ostrov, se zmítaly jen divoké vlny.

- a. Který z úryvků se vám líbí víc C D

- b. Který úryvek je srozumitelnější C D
- c. Úryvky porovnejte
- i. Oba obsahují totéž
 - ii. Jsou si podobné, ale mají rozdíly
 - iii. Mají jenom něco společného
 - iv. Jsou rozdílné

9) Přečtěte oba úryvky a odpovězte na otázky:

Úryvek E

Přepadl nás zuřivý vztek na ty netvory. Už jsme se neovládali. Plošinu Nautilu napadlo deset nebo dvanáct chobotnic. Vrhali jsme se jeden přes druhého do změti hadovitých pahýlů, které sebou škubaly na plošině v proudech krve a inkoustově černé tekutiny. Zdálo se, že slizká chapadla rostou jako hlavy bájně saně. Nedova harpuna se každým rozmachem zasekávala do zelených očí chobotnic a vypichovala je. Ale brzy byl můj statečný druh povalen jedním z chapadel, kterému se už nemohl vyhnout.

Divím se, že mi srdce vzrušením a hrůzou nepuklo! Nad Nedem Landem se otevřel strašný zobák chobotnice. Chtěla toho nešťastníka překousnout vedví. Vrhhl jsem se mu na pomoc. Ale kapitán Nemo mě předešel. Jeho sekera zmizela mezi dvěma obrovitými čelistmi.

Úryvek F

Zaútočili jsme proti netvorům se znásobenou zuřivostí. Zahodili jsme všechnu opatrnost. Drápalo se jich na Nautilus deset nebo dvanáct. Potáceli jsme se mezi chapadly připomínajícími hadí trupy v kalužích páchnoucího černého inkoustu. Připadalo nám, že uťatá chapadla ožívují jako hlavy hydry. Ned Land svou harpunou probodával sinalé oči těch netvorů. Náhle jeden z nich povalil i kapitána Nema. Strašlivý zobák se mu otevřel nad hlavou. Vyrázil jsem kupředu, avšak Ned Land mě předešel. Jediným úderem harpunny rozrazil útočnickovi čelisti. Kapitán, zachráněný v posledním zlomku vteřiny, se pozvedl ve chvíli, kdy Kanad'an vrážel harpunu do netvorova těla.

- a. Který z úryvků se vám líbí víc E F
- b. Který úryvek je srozumitelnější E F
- c. Úryvky porovnejte

- i. Oba obsahují totéž
- ii. Jsou si podobné, ale mají rozdíly
- iii. Mají jenom něco společného
- iv. Jsou rozdílné

10) Zaujal vás některý z úryvků natolik, abyste si tuto knihu přečetli?

- a. Ano
- b. Ne
- c. Možná

11) Pokud si přečtete přepracovanou verzi, chtěli byste si přečíst i verzi původní?

- a. Ano
- b. Ne
- c. Proč?

12) Má význam publikovat nové verze původních knih?

- a. Ano
- b. Ne